

Part names

- **Main unit (earphones)**
- 1 Touch sensor (L) (left)
- 2 Touch sensor (R) (right)
- 3 Earpieces
- 4 Raised dot indicating the L side
- 5 Charging terminals
- 6 Earphone LEDs

- **Flashing red:**
The charge in the battery is running low. You should charge the unit.

- **Main unit (charging cradle)**
- 7 Certification information label
- 8 Terminal section
- 9 Charging terminal
- 10 Charging cradle LED

Behavior when charging with the USB charging cord with the earphones stored in the charging cradle

Charging cradle LED	Lid	Charging status
Cyan*	Open	Charging the earphones
Lights off		Earphones and charging cradle's batteries are full.
Green	Close	Charging the charging cradle. There is plenty of charge in the battery.
Yellow	Open	
Red		The charge in the battery is running low.

* Blinking

Nom des pièces

■ Appareil principal (écouteurs)

- Captur tactile (L) (gauche)
- Captur tactile (R) (droit)
- Oreillettes
- Point surélevé indiquant le côté L (gauche)
- Bornes de charge
- DEL d'écouteur
- **Cignotement rouge** :
La charge de la batterie diminue. Il est nécessaire de charger l'appareil.

■ Appareil principal (boîtier de charge)

- Étiquette des informations d'authentification
- Bornes
- Prise de charge
- DEL du boîtier de charge

Comportement en chargeant à l'aide du cordon de charge USB avec les écouteurs rangés dans le boîtier de charge

Boîtier de charge	Lid	Couvercle	État de charge
Voynet à DEL			
Cyan*	Ouvert		Charge des écouteurs
Eteint			Les batteries des écouteurs et du boîtier de charge sont chargées.
Vert	Fermé		Charge du boîtier de charge. La batterie est complètement chargée.
Jaune	Ouvert		
Rouge			La charge de la batterie diminue.

*Cignotement

Nombres de las partes

■ Unidad principal (auriculares)

- Sensor táctil (L) (izquierda)
- Sensor táctil (R) (derecha)
- Auriculares
- Punto elevado que indica el lado L
- Terminales de carga
- LEDs de los auriculares
- **Parpadeando en rojo:**
La carga de la batería se está agotando. Debería cargar el aparato.

■ Unidad principal (soporte cargador)

- Etiqueta de información de certificación
- Sección de terminales
- Terminal de carga
- LED del soporte cargador

Comportamiento al cargar con el cable de carga USB con los auriculares guardados en el soporte cargador

Soporte cargador	Estado de carga
LED	Tapa
Cian*	Abierta
Verdes apagadas	
Verde	Cerrada
Amarillo	Abierta
Rojo	

*Parpadeando

1 Charging

The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.

- Proper charging is not possible if there is dust or droplets of water on the charging terminal and the terminal sections of the earphones or charging cradle. Remove the dust or water droplets before charging.

- Use the USB charging cord (supplied) (a) to connect the charging cradle to a 5.0 V power source (500 mA or higher) (b).**

- The charging cradle LED lights (green, yellow or red) while the charging cradle is charging.

- Put the earphones into the charging cradle.**

- When the earphones are inserted, the charging cradle LED (cyan) flashes twice. If it is not flashing, the earphones are not inserted correctly.

- Confirm that the charging cradle LED (cyan) has flashed, (charging starts)**

- While charging the earphones, the charging cradle LED (cyan) flashes when the lid of the charging cradle is closed.

- Do not use any other USB charging cords except the supplied one. Doing so may cause malfunction.

■ Charging time	Earphones	Approx. 2 hours
	Charging cradle	Approx. 2.5 hours
	Earphones with Charging cradle	EAH-AZ60 Approx. 3.5 hours EAH-AZ40 Approx. 3 hours

1 Charge

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée initialement.

Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil.

- La charge ne peut pas s'effectuer correctement s'il y a de la poussière ou des gouttes d'eau sur la prise de charge et les bornes des écouteurs ou du boîtier de charge. Retirez la poussière ou les gouttes d'eau avant de charger.

- Utilisez le cordon de charge USB (fourni) (a) pour brancher le boîtier de charge à une source d'alimentation 5,0 V (500 mA ou plus) (b).**

- La DEL du boîtier de charge s'allume (en vert, jaune ou rouge) durant la charge du boîtier de charge.

- Mettez les écouteurs dans le boîtier de charge.**

- Lorsque les écouteurs sont mis en place dans le boîtier, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote deux fois. Si elle ne clignote pas, cela signifie que les écouteurs ne sont pas correctement mis en place.

- Vérifiez que la DEL du boîtier de charge (cyan) a bien cligné (la charge démarre).**

- Durant la charge des écouteurs, la DEL du boîtier de charge (cyan) clignote si le couvercle du boîtier de charge est ouvert.

- Durant la charge du boîtier, la DEL du boîtier de charge (vert, jaune ou rouge) reste allumée si le couvercle du boîtier de charge est fermé.

- Ne pas utiliser un autre cordon de charge USB, sauf celui fourni. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.

■ Durée de charge	Écouteurs	Environ 2 heures
	Boîtier de charge	Environ 2,5 heures
	Écouteurs avec boîtier de charge	EAH-AZ60 Environ 3,5 heures EAH-AZ40 Environ 3 heures

1 Cargándose

La batería recargable (instalada en el aparato) no está cargada inicialmente. Cargue la batería antes de utilizar este aparato.

- No es posible una carga adecuada si hay polvo o gotas de agua en el terminal de carga y las secciones de terminales de los auriculares o el soporte cargador. Retire el polvo o las gotas de agua antes de la carga.

- Utilice el cable de carga USB (suministrado) (a) para conectar el soporte cargador a una fuente de alimentación de 5,0 V (500 mA o más) (b).**

- Las luces LED del soporte cargador se iluminan (verde, amarillo o rojo) mientras el soporte cargador se está cargando.

- Coloque los auriculares en el soporte cargador.**

- Al insertar los auriculares, el LED (cyan) del soporte cargador parpadea dos veces. Si no parpadea, significa que los auriculares no se han insertado correctamente.

- Confirme que el LED (cian) del soporte cargador haya parpadeado, (comienza la carga)**

- Durante la carga de los auriculares, el LED (cian) del soporte cargador parpadea cuando se abre la tapa del mismo.

- Durante la carga del boîtier, el LED (verde, amarillo o rojo) del soporte cargador se ilumina cuando se cierra la tapa del mismo.

- No use ningún otro cable de carga USB que no sea el suministrado. Hacer esto puede provocar una avería.

■ Tiempo de carga	Auriculares	Aprox. 2 horas
	Soporte cargador	Aprox. 2,5 horas
	Auriculares con soporte cargador	EAH-AZ60 Aprox. 3,5 horas EAH-AZ40 Aprox. 3 horas

2 Pairing

Connecting by pairing (registering) your earphones with a Bluetooth® device

Using the "Technics Audio Connect" app (free of charge) makes connecting with Bluetooth® simple.

- Take both earphones out of the charging cradle.**

- The earphone LEDs will light alternately in blue and red.

- When pairing with the another device:
While the earphone LED lights (blue) (about 5 seconds), touch and hold the sensor (L or R) for 7 seconds until the LED starts flashing Red/Blue, indicating that you have entered the pairing mode.

- Turn on the Bluetooth® device and enable the Bluetooth® function.**

- From the Bluetooth® menu of the Bluetooth® device, select device name "EAH-AZ60" or "EAH-AZ40".**

- When the earphone LEDs blink twice at approximately 5 second intervals, pairing has been completed and connection has been established.

- Confirm that the earphones and the Bluetooth® device are connected.**

3 Fit the earphones

Fit the earphones correctly in order to get adequate noise cancelling effect and acoustics.

- Check the orientation and L (left) and R (right) of the earphones.**

- Fit the earphones firmly as per the illustration.**

- Confirm that the earphones will not fall from your ears after you have fitted them.
- The left earphone has a raised dot indicating the L side.
- If the earphones fall out easily, replace with earpieces (supplied) of a different size.

4 Operating with the Touch sensors

Operation	Touch sensor (L)	Touch sensor (R)
Touch once		▶/
Touch rapidly 2 times	Volume –	▶▶
Touch rapidly 3 times	Volume +	◀◀
Touch and hold for about 2 seconds	Start the voice assistant	Change control of external sounds ¹⁾
Operation	Touch sensor (L)	Touch sensor (R)
Touch once		Receive phone call
Touch rapidly 2 times	Volume –	Mute the voice of the call ²⁾
Touch rapidly 3 times	Volume +	Switch the level of noise from the other party
Touch and hold for about 2 seconds		Reject a phone call End a phone call

¹⁾ EAH-AZ60 : Noise cancelling ↔ Ambient sound²⁾ EAH-AZ40 : Ambient sound ↔ OFF

- To cancel muting, touch the touch sensor (R) twice again while muting.

- You can customize the touch sensor operation in the app.

3 Mise en place des écouteurs

Positionner correctement les écouteurs pour que les effets acoustiques et de réduction du bruit soient correctement obtenus.

L'utilisation de l'application "Technics Audio Connect" (gratuite) facilite la connexion par Bluetooth®.

- Retirer les deux écouteurs du boîtier de charge.**

- Mettre correctement en place les écouteurs comme montré sur l'illustration.**

- Vérifier que les écouteurs ne tombent pas des oreilles une fois positionnés.
- L'écouteur gauche est doté d'un point surélevé qui indique le côté L.
- Si les écouteurs tombent facilement, remplacer les oreillettes par d'autres (fournies) d'une taille différente.

- Mettre en marche le dispositif Bluetooth® et activer la fonction Bluetooth®.**

- Depuis le menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®, sélectionner le nom de dispositif "EAH-AZ60" ou "EAH-AZ40".**

- Lorsque les DEL d'écouteur clignotent deux fois par période de 5 secondes, le couplage a été effectué et la connexion a été établie.

- S'assurer que les écouteurs et le dispositif Bluetooth® sont connectés.**

3 Colocación de los auriculares

Colóquese los auriculares correctamente para obtener un efecto de cancelación de ruido y una acústica adecuados.

Usar la aplicación "Technics Audio Connect" (gratuita) simplifica la conexión con Bluetooth®.

- Saque ambos auriculares del soporte cargador.**

- Los LED de los auriculares se iluminarán alternativamente en azul y rojo.

- Cuando se empareje con otro dispositivo:
Mientras el LED del auricular se ilumina (azul) (unos 5 segundos), mantenga tocado el sensor (L o R) durante 7 segundos hasta que el LED comience a parpadear en rojo/azul, indicando que ha entrado en el modo de emparejamiento.

- Encienda el dispositivo Bluetooth® y active la función Bluetooth®.**

- Desde el menú Bluetooth® del dispositivo Bluetooth®, seleccione el nombre del dispositivo "EAH-AZ60" o "EAH-AZ40".**

- Cuando los LEDs de los auriculares parpaddeen dos veces a intervalos de aproximadamente 5 segundos, se habrá completado el emparejamiento y se habrá establecido la conexión.

- Confirme que los auriculares y el dispositivo Bluetooth® están conectados.**

4 Utilisation à l'aide des capteurs tactiles

Fonctionnement	Captur tactile (L)	Captur tactile (R)
Toucher une fois		▶/
Toucher 2 fois rapidement	Volume –	▶▶
Toucher 3 fois rapidement	Volume +	◀◀
Toucher pendant environ 2 secondes	Lancement de l'assistant vocal	Changement du contrôle des sons extérieurs ¹⁾
Fonctionnement	Captur tactile (L)	Captur tactile (R)
Toucher une fois		Réception d'un appel téléphonique
Toucher 2 fois rapidement	Volume –	Mette en sourdine la voix de l'appel ²⁾
Toucher 3 fois rapidement	Volume +	Changer le niveau du bruit provenant du côté de l'interlocuteur
Toucher pendant environ 2 secondes		Rejet d'un appel téléphonique Fin de l'appel téléphonique

¹⁾ EAH-AZ60 : Réduction de bruit ↔ Son ambiant²⁾ EAH-AZ40 : Son ambiant ↔ Désactivé

- Pour annuler la mise en sourdine, toucher 2 fois encore le capteur tactile (R).

- Il est possible de personnaliser la commande du capteur tactile dans l'application.

4 Operación con los sensores táctiles

Operación	Sensor táctil (L)	Sensor táctil (R)
Tocar una vez		▶/
Tocar rápidamente 2 veces	Volumen –	▶▶
Tocar rápidamente 3 veces	Volumen +	◀◀
Mantener pulsado durante unos 2 segundos	Iniciar el asistente de voz	Cambiar el control de los sonidos externos ¹⁾
Operación	Sensor táctil (L)	Sensor táctil (R)
Tocar una vez		Recibir una llamada telefónica
Tocar rápidamente 2 veces	Volumen –	Silenciar la voz de la llamada ²⁾
Tocar rápidamente 3 veces	Volumen +	Cambiar el nivel de ruido de la otra parte
Mantener pulsado durante unos 2 segundos	Rechazar una llamada telefónica	Finalizar una llamada telefónica

¹⁾ EAH-AZ60 : Cancelación de ruido ↔ Sonido ambiental²⁾ EAH-AZ40 : Sonido ambiental ↔ OFF

- Para cancelar el silenciamiento, vuelva a tocar el sensor táctil (R) dos veces mientras está silenciado.

- Puede personalizar el funcionamiento del sensor táctil en la aplicación.

Tips for better sound quality (Changing earpieces)

The sound quality and the level of fit vary depending on the earpiece size. Choose earpieces with a size that snugly fits your left and right ears so they can be worn with comfort.

(The earpiece size that fits best may be different for the left and right ears.)

- Remove the earpieces

Hold the earpiece with your fingertips and twist slightly to pull it out.

- **Attach the earpieces**

Make sure the earpieces are fitted firmly into your ears and confirm that they are not at an angle.

Restoring to the factory settings

- Put both earphones (L and R) into the charging cradle to charge the earphones fully.**

- Take the R side earphone out of the charging cradle.**

- While the earphone LED lights (blue) (about 5 seconds), touch and hold the touch sensor (R) for about 7 seconds.**

- The earphone LED will light alternately in blue and red.

- Release your finger from the touch sensor (R).**

- Touch and hold the touch sensor (R) for about 10 seconds.**

- The earphone LED (blue) blinks rapidly, and when the power turns off, the earphone returns to the factory settings.

- Do the same Steps 2 to 5 above for the L side earphone.**

- To re-pair the earphones with a Bluetooth® device, delete the registered information (device name: EAH-AZ60 or EAH-AZ40) on the device, then pair the earphones with the Bluetooth® device again.

Rétablissement des paramètres d'usine

- Mettez les deux écouteurs (L et R) dans le boîtier de charge pour les charger complètement.**

- Retirez l'écouteur côté R du boîtier de charge.**

- Pendant que la DEL d'écouteur est allumée (bleu) (environ 5 secondes), touchez le capteur tactile (R) pendant environ 7 secondes.**

- La DEL d'écouteur s'allume alternativement en bleu et rouge.

- Retirez le doigt du capteur tactile (R).**

- Touchez le capteur tactile (R) pendant environ 10 secondes.**

- La DEL d'écouteur (bleu) clignote rapidement, et lors de la mise hors marche, l'écouteur récupère ses paramètres d'usine.

- Effectuez les mêmes étapes 2 à 5 avec l'écouteur côté L.**

- Pour coupler une nouvelle fois les écouteurs avec un dispositif Bluetooth®, supprimer les informations d'enregistrement (nom du dispositif : EAH-AZ60 ou EAH-AZ40) du dispositif, puis refaire le couplage des écouteurs avec le dispositif Bluetooth®.

Restauración de los ajustes de fábrica

- Coloque ambos auriculares (L y R) en el soporte cargador para cargarlos completamente.**

- Saque el auricular R del soporte cargador.**

- Mientras el LED del auricular se ilumina (azul) (unos 5 segundos), mantenga tocado el sensor táctil (R) durante unos 7 segundos.**

- El LED del auricular se iluminará alternativamente en azul y rojo.

- Separe el dedo del sensor táctil (R).**

- Mantenga tocado el sensor táctil (R) durante unos 10 segundos.**

- El LED del auricular (azul) parpadeará rápidamente y, cuando se apaga, el auricular vuelve a los ajustes de fábrica.

- Realice los mismos Pasos 2 a 5 de arriba para el auricular del lado L.**

- Para volver a emparejar los auriculares con un dispositivo Bluetooth®, borre la información registrada (nombre del dispositivo: EAH-AZ60 o EAH-AZ40) en el dispositivo y luego vuelva a emparejar los auriculares con el dispositivo Bluetooth®.

English
More detailed operating instructions are available in "Owner's Manual (PDF format)".
To read it, download it from the website. (→ below)
• Click the desired language.

Français
Un mode d'emploi plus détaillé est disponible dans "Manuel d'utilisation (format PDF)".
Pour le lire, le télécharger depuis le site Web. (→ ci-dessous)
• Cliquer sur la langue souhaitée.

Español
Puede encontrar instrucciones de funcionamiento más detalladas en las "Instrucciones de funcionamiento (formato PDF)".
Para leerlas, descárguelas del sitio web. (→ debajo)
• Haga clic en el idioma deseado.

https://www.technics.com/support/downloads/oj/EAH-AZ60_AZ40.html



EAH-AZ60
English
This unit complies with the "High Resolution Audio" standard of the Japan Audio Association.
• To enjoy wireless high-resolution quality (sound quality certified by the high-resolution wireless logo), use a playback device with the high-resolution wireless logo and set the Bluetooth® sound quality setting to sound quality priority mode / LDAC 990 kbps.
• In modes other than the above (connection priority mode, etc.), playback may not be possible with high resolution quality.

Français
Cet appareil est conforme avec la norme "High Resolution Audio" de Japan Audio Association.
• Pour bénéficier de la qualité haute résolution sans fil (qualité du son certifiée par le logo "high-resolution wireless"), utiliser un dispositif de lecture possédant le logo "high-resolution wireless" et régler le paramètre de la qualité du son Bluetooth® sur le mode priorité à la qualité du son / LDAC 990 kbps.
• Dans les modes autres que celui ci-dessus (mode priorité à la connectivité, etc.), la lecture pourrait être impossible en qualité haute résolution.